

ЕВРОПЕЙСКА СМЕТНА ПАЛАТА
TRIBUNAL DE CUENTAS EUROPEO
EVROPSKÝ ÚČETNÍ DVŮR
DEN EUROPÆISKE REVISIONSRET
EUROPÄISCHER RECHNUNGSHOF
EUROOPA KONTROLLIKODA
ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΕΛΕΓΚΤΙΚΟ ΣΥΝΕΔΡΙΟ
EUROPEAN COURT OF AUDITORS
COUR DES COMPTES EUROPÉENNE
CÚIRT INIÚCHÓIRÍ NA HEORPA



EUROPSKI REVIZORSKI SUD
CORTE DEI CONTI EUROPEA
EIROPAS REVĪZIJAS PALĀTA
EUROPOS AUDITO RŪMAI

EURÓPAI SZÁMVEVŐSZÉK
IL-QORTI EWROPEA TAL-AWDITURI
EUROPESE REKENKAMER
EUROPEJSKI TRYBUNAŁ OBRACHUNKOWY
TRIBUNAL DE CONTAS EUROPEU
CURTEA DE CONTURI EUROPEANĂ
EURÓPSKY DVOR AUDÍTOROV
EVROPSKO RAČUNSKO SODIŠČE
EUROOPAN TILINTARKASTUSTUOMIOISTUIN
EUROPEISKA REVISIONSRÄTTEN

ANEXĂ

la scrisoarea președintelui

referitoare la analiza economiilor care ar putea fi obținute la bugetul UE în cazul în care
Parlamentul European și-ar centraliza activitățile

CUPRINS

	Puncte
Sinteză	1 - VIII
Introducere	1 - 3
Organizarea actuală a activităților Parlamentului European	1 - 3
Sfera și abordarea analizei efectuate de curte	4 - 8
Sfera analizei	4 - 7
Abordarea	8
Analiza curții	9 - 49
Secțiunea 1 - Analiza Curții cu privire la studiile anterioare realizate de administrația Parlamentului European	9 - 11
Secțiunea 2 - Analiza Curții cu privire la economiile care ar putea fi obținute în urma transferării activităților de la Strasbourg la Bruxelles	12 - 28
Secțiunea 3 - Analiza Curții cu privire la economiile care ar putea fi obținute în urma transferării activităților de la Luxemburg la Bruxelles	29 - 49
Concluzii	50 - 57
Anexa 1	O comparație a celor trei studii principale
Anexa 2	Utilizarea diferitelor estimări de către administrația Parlamentului European
Anexa 3	Ipotezele centrale ale celor trei studii principale
Anexa 4	Rezumatul economiilor care ar putea rezulta din centralizarea activităților la Bruxelles

SINTEZĂ

I. Ca răspuns la rezoluția Parlamentului European din noiembrie 2013, Curtea de Conturi a analizat economiile care ar putea fi obținute la bugetul UE în cazul în care Parlamentul și-ar centraliza operațiunile la Bruxelles.

II. Analiza Curții s-a axat pe două scenarii de bază:

(a) mutarea doar de la Strasbourg la Bruxelles, fără nicio schimbare în Luxemburg; și

(b) o dublă mutare (de la Strasbourg la Bruxelles și de la Luxemburg la Bruxelles).

III. Curtea a constatat că transferarea activităților de la Strasbourg la Bruxelles ar putea genera economii semnificative și că transferul de la Luxemburg la Bruxelles ar putea antrena economii suplimentare marginale.

IV. Un factor-cheie care influențează nivelul economiilor pe care le-ar putea genera transferarea activităților de la Strasbourg la Bruxelles este beneficiul care s-ar obține din vânzarea, închirierea sau alte moduri de utilizare a clădirilor de la Strasbourg. De aceea, în analiza sa, Curtea a evaluat separat economiile care ar putea fi obținute în cazul în care clădirile de la Strasbourg ar fi vândute cu succes (opțiunea A) și economiile care ar putea fi realizate în cazul în care clădirile nu ar fi cedate (opțiunea B).

V. Mutarea de la Luxemburg la Bruxelles ar necesita spații de birouri la Bruxelles pentru personalul aflat în prezent la Luxemburg. Decizia de a cumpăra aceste spații (opțiunea C) sau de a le închiria (opțiunea D) ar avea un impact asupra nivelului economiilor care ar putea fi realizate în urma mutării de la Luxemburg la Bruxelles, la fel ca valoarea de vânzare a birourilor din Luxemburg. Din acest motiv, economiile care ar putea rezulta în urma acestor două opțiuni au fost evaluate separat în analiza Curții.

VI. Curtea estimează că mutarea numai de la Strasbourg la Bruxelles ar putea genera economii anuale de 114 milioane de euro. Această sumă s-ar putea majora cu o economie punctuală de 616 milioane de euro în cazul în care clădirile de la Strasbourg sunt vândute cu succes sau ar putea fi redusă cu un cost punctual de 40 milioane de euro în cazul în care aceste clădiri nu ar fi vândute.

VII. Mutarea de la Luxemburg la Bruxelles ar genera economii anuale de numai 13 milioane de euro în cazul în care ar fi achiziționate spații de birouri la Bruxelles și ar antrena un cost punctual de 220 de milioane de euro. În schimb, în cazul în care spațiile de birouri de la Bruxelles ar fi închiriate, costurile suplimentare anuale s-ar ridica la 16 milioane de euro, dar s-ar obține un beneficiu punctual de 476 de milioane de euro.

VIII. Analiza Curții nu prezintă același grad de certitudine ca un audit al costurilor istorice. În special, estimarea valorii clădirilor este aproximativă. Curtea s-a bazat pe anumite ipoteze în analiza sa. Orice decizie cu privire la centralizarea operațiunilor va depinde nu numai de aspectele financiare, ci și de alți factori, printre care se numără și dispozițiile aplicabile din tratat.

INTRODUCERE

Organizarea actuală a activităților Parlamentului European

1. În decembrie 1992, Consiliul European de la Edinburgh a convenit asupra locurilor în care își vor avea sediul instituțiile UE. Acest acord a fost inclus într-un protocol anexat la Tratatul de la Amsterdam¹, în care se prevede că activitățile Parlamentului European se vor desfășura în trei locuri diferite:

(a) Parlamentul European își are sediul la Strasbourg, unde au loc cele douăsprezece sesiuni plenare lunare;

¹ Tratatul de la Amsterdam, Protocolul privind stabilirea sediilor unor instituții, organisme și servicii ale Comunităților Europene precum și a sediului Europol, articol unic.

(b) reuniunile comisiilor și sesiunile plenare suplimentare se desfășoară la Bruxelles;

(c) Secretariatul General și serviciile acestuia își au sediul la Luxemburg.

2. Activitățile Parlamentului European sunt organizate conform unui ciclu de patru săptămâni. Două săptămâni de activitate a comisiilor parlamentare sunt urmate de o săptămână de reuniuni ale grupurilor politice și, apoi, de o săptămână de ședințe plenare. O perioadă de sesiune de două zile („miniplenară”) poate avea loc în a doua săptămână. În primele trei săptămâni, reuniunile au loc la Bruxelles, iar cea de a patra săptămână – în care are loc sesiunea plenară – se desfășoară la Strasbourg. Aproximativ 2 500 de membri ai personalului administrativ își desfășoară activitatea la Luxemburg. Majoritatea serviciilor responsabile de sprijinul direct acordat deputaților își au sediul la Bruxelles, unde își desfășoară activitatea aproximativ 4 100 de angajați². Mai puțin de 100 de angajați lucrează la Strasbourg, în principal în cadrul Biroului de informare și al serviciilor responsabile de supravegherea clădirilor.

3. Administrația Parlamentului European a realizat o serie de studii referitoare la costurile aferente acestei dispersii geografice. Toate studiile au ajuns la concluzia că o concentrare a activităților ar permite obținerea unor economii.

SFERA ȘI ABORDAREA ANALIZEI EFECTUATE DE CURTE

Sfera analizei

4. Într-o rezoluție din noiembrie 2013³, Parlamentul European a solicitat Curții de Conturi să efectueze o analiză cuprinzătoare a economiilor posibile pentru bugetul UE în cazul în care Parlamentul ar avea un sediu unic, inclusiv a economiilor care

² Dintre aceste 4 100 de persoane, aproximativ 950 lucrează pentru grupurile politice.

³ Rezoluția Parlamentului European din 20 noiembrie 2013 referitoare la stabilirea sediilor instituțiilor Uniunii Europene [2012/2308(INI)].

s-ar putea obține prin diminuarea pierderilor din timpul de lucru și prin îmbunătățirea eficienței.

5. Deși rezoluția din noiembrie 2013 nu menționează orașul Bruxelles ca loc de instalare a sediului unic, sondajele de opinie realizate în rândul deputaților din Parlamentul European au arătat că peste două treimi dintre aceștia se pronunță sistematic pentru un singur sediu aflat la Bruxelles. Aceasta a fost și ipoteza pe care s-a bazat raportul din august 2013 privind cele trei locuri de desfășurare a activității Parlamentului European⁴. Din acest motiv, analiza Curții a vizat economiile care ar rezulta din concentrarea activităților la Bruxelles, mai degrabă decât la Strasbourg sau la Luxemburg. Curtea s-a axat pe două scenarii de bază, și anume:

- (a) mutarea doar de la Strasbourg la Bruxelles, fără nicio schimbare în Luxemburg; și
- (b) o dublă mutare (de la Strasbourg la Bruxelles și de la Luxemburg la Bruxelles).

6. Sfera analizei s-a limitat la eventualele economii la bugetul UE. Curtea nu a analizat dacă clădirile din Strasbourg ar putea fi utilizate într-un mod mai eficace în cadrul actual și nici nu a examinat impactul asupra mediului sau impactul economic regional pe care l-ar putea avea centralizarea activităților.

7. În demersul de pregătire a acestei analize, Curtea nu a urmărit să abordeze aspectele juridice și politice potențial complexe legate de relevanța sediilor Parlamentului European, întrucât această chestiune ține de competența altor părți. În plus, unele dintre estimările prezentate în cadrul acestei analize se bazează într-o foarte mare măsură pe ipoteze legate de valoarea clădirilor vizate.

⁴ Administrația Parlamentului European, august 2013: *The three places of work of the European Parliament: Financial, environmental and regional impacts of geographic dispersion* (Cele trei locuri de desfășurare a activității Parlamentului European: consecințe financiare, ecologice și regionale ale dispersiei geografice).

În acest scop, Curtea a utilizat ipoteze pur orientative, a căror bază este prezentată în mod transparent în text. În cazul în care se preconizează însă luarea unor decizii cu privire la acest subiect, factorii de decizie ar trebui să solicite consiliere de specialitate, bazată pe date actualizate.

Abordarea

8. Analiza Curții s-a bazat pe următoarele elemente:

- (a) o examinare a studiilor anterioare pentru a înțelege motivele variațiilor considerabile ale economiilor posibile estimate;
- (b) o validare a analizei efectuate în august 2013 de administrația Parlamentului European;
- (c) interviuri cu personalul din administrația Parlamentului European, în special din cadrul Direcției Generale Finanțe și al Direcției Generale Infrastructură și Logistică;
- (d) o examinare a documentației furnizate de administrația Parlamentului European ca răspuns la întrebările adresate de Curte;
- (e) reuniuni cu deputații din Parlamentul European, cu asistenți parlamentari și cu autorii studiilor anterioare.

ANALIZA CURȚII

Secțiunea 1 - Analiza Curții cu privire la studiile anterioare realizate de administrația Parlamentului European

Diferitele estimări elaborate de administrația Parlamentului European cu privire la costurile dispersiei geografice care ar putea fi evitate prin intermediul centralizării variază cu un factor de multiplicare de patru

9. Studiile anterioare realizate de administrația Parlamentului European oferă estimări diferite ale costurilor aferente dispersiei geografice, care ar putea fi evitate ca urmare a centralizării activităților la Bruxelles (a se vedea ***figura 1***):

- (a) în raportul său din 2002 privind costul menținerii celor trei locuri de desfășurare a activității, administrația a prezentat cea mai ridicată estimare a costurilor anuale ale dispersiei geografice, și anume 203 milioane de euro (această sumă corespunde deci economiilor care ar putea fi obținute în cazul în care ar exista un singur loc de desfășurare a activității);
- (b) în răspunsurile la chestionarul trimis în contextul pregătirii descărcării de gestiune a Parlamentului European pentru exercițiile 2010 și 2011, administrația a estimat costul anual al sediului de la Strasbourg (și, prin urmare, economiile posibile în eventualitatea abandonării acestuia) la o valoare cuprinsă între 51 și 55 de milioane de euro;
- (c) în raportul său din 2013 privind costul menținerii celor trei locuri de desfășurare a activității, administrația a estimat la 89 de milioane de euro costul anual al dispersiei geografice, care ar putea fi evitat dacă toate activitățile ar fi centralizate la Bruxelles (103 milioane de euro în cazul mutării de la Strasbourg la Bruxelles, din care se scad 14 milioane de euro reprezentând costuri suplimentare legate de mutarea de la Luxemburg la

Bruxelles)⁵. Această economie posibilă reprezintă 5,0 % din bugetul Parlamentului European.

Figura 1 Costurile estimate ale dispersiei (și, deci, economiile care ar putea fi obținute prin consolidare), așa cum apar în diferite studii

Scenariu	Economii/(costuri) anuale în milioane de euro		
	Raportul din 2002	Descărcarea de gestiune 2011	Raportul din 2013
Mutarea de la Strasbourg la Bruxelles	Nu a fost examinată separat	55	103
Mutarea de la Luxemburg la Bruxelles	Nu a fost examinată separat	Nu a fost examinată	(14)
Total pentru o dublă mutare	203	Nu se aplică	89

Estimările prezentate în studii variază în funcție de scopul, calendarul și sfera acestora

10. Cifrele detaliate care stau la baza costurilor totale estimate aferente dispersiei geografice (costuri care ar putea fi evitate datorită consolidării) în cele trei studii principale sunt prezentate în **anexa 1**. Diferențele dintre estimări se datorează mai multor factori:

⁵ Acest raport a fost precedat de un document de lucru elaborat în 2012 de Grupul de lucru comun al Biroului și al Comisiei pentru bugete privind bugetul Parlamentului European. Acest studiu prealabil conținea cifre similare cu cele prezentate în raportul din 2013. Raportul din 2013 conține date în mare parte similare cu cele enunțate de Secretarul General în raportul său din 2011 privind proiectul preliminar de buget pentru 2012. Totuși, raportul din 2011 preconiza reduceri de personal mai importante (250 de posturi în loc de 108), care ar fi permis economii suplimentare prevăzute de 10 milioane de euro. De asemenea, raportul includea o estimare de 30 milioane de euro corespunzând amortizării.

- (a) studiile răspund unor întrebări diferite. De exemplu, răspunsurile la chestionarul privind descărcarea de gestiune pentru exercițiile 2010 și 2011 indică doar costurile suplimentare legate de sediul de la Strasbourg, în timp ce studiile din 2002 și 2013 prezintă costurile presupuse de existența a trei locuri de desfășurare a activității;
- (b) situația s-a schimbat de-a lungul timpului. De exemplu, studiul din 2002 includea economii estimate la 60 de milioane de euro legate de închirierea clădirilor de la Strasbourg. Ulterior, clădirile au fost achiziționate și, prin urmare, studiile ulterioare nu mai conțin cifre legate de închiriere. Deși estimările prezentate în raportul din 2002 sunt caduce, acestea continuă să fie utilizate în afara administrației Parlamentului (a se vedea **anexa 2**);
- (c) studiile sunt diferite din punctul de vedere al sferei acoperite. De exemplu, răspunsurile la chestionarul privind descărcarea de gestiune nu iau în calcul infrastructura informatică și echipamentele, cheltuielile de deplasare ale grupurilor politice și nici economiile generate de reducerile de personal datorate progreselor obținute în materie de eficiență. Toate aceste elemente sunt incluse în studiul mai amplu din 2013, care include și cheltuielile punctuale pe care le-ar presupune mutarea la Bruxelles. **Anexa 3** prezintă principalele ipoteze ale diferitelor studii.

Studiul din 2013 nu include o serie de elemente

11. Curtea a identificat unele elemente care nu figurează nici măcar în studiul cel mai recent, și anume cel din 2013, care este mai cuprinzător. Printre acestea se numără:

- (a) costurile suportate de personalul Comisiei și al Consiliului în legătură cu participarea la sesiunile parlamentare de la Strasbourg nu au fost luate în calcul;
- (b) costurile suplimentare legate de deplasările deputaților la Strasbourg nu au fost considerate suficient de semnificative pentru a fi incluse;

- (c) costurile aferente renovării viitoare a clădirilor de la Strasbourg nu au fost evaluate în totalitate;
- (d) valoarea clădirilor de la Strasbourg și posibilele venituri obținute din vânzarea, închirierea sau din alt mod de utilizare a acestora nu au fost cuantificate;
- (e) numărul de posturi care ar putea fi suprimate ca rezultat al eficienței sporite nu a fost evaluat corect.



Clădirea Paul-Henri Spaak, Bruxelles

Sursa: Parlamentul European.

Secțiunea 2 - Analiza Curții cu privire la economiile care ar putea fi obținute în urma transferării activităților de la Strasbourg la Bruxelles

12. Primul scenariu examinat de Curte a avut în vedere numai transferarea activităților de la Strasbourg la Bruxelles, fără nicio schimbare efectuată în Luxemburg. În analiza sa, Curtea prezintă cifre rotunjite la cea mai apropiată zecime de milion de euro, acest nivel de precizie fiind adecvat pentru majoritatea estimărilor cu privire la costurile și la economiile anuale, chiar dacă estimările referitoare la costurile și la economiile punctuale, în special cele legate de stabilirea valorii clădirilor, sunt mai aproximative și mai puțin sigure. În ceea ce

privește economiile posibile, care sunt analizate mai în detaliu la punctele 13-28, Curtea a ajuns la următoarele rezultate:

- economii anuale de 113,8 milioane de euro (echivalentul a 6,3 % din bugetul anual al Parlamentului European⁶) ca urmare a concentrării activităților;
- o economie totală punctuală de 616,1 milioane de euro, care ar rezulta din vânzarea clădirilor neocupate de la Strasbourg (valoarea estimată a acestora este de 656,2 milioane de euro⁷, din care trebuie scăzut un cost punctual de 1,1 milioane de euro, aferent mutării personalului, precum și costuri suplimentare de 39 milioane de euro⁸ necesare pentru întreținerea clădirilor până în momentul în care le va fi găsită o altă destinație). Dacă Parlamentul nu reușește însă să înstrăineze clădirile de la Strasbourg, costul punctual înregistrat ar fi de 40,1 milioane de euro.

Economiile recurente rezultate din transferarea activităților de la Strasbourg la Bruxelles s-ar ridica la 114 milioane de euro pe an

13. Potrivit estimării Curții, valoarea economiilor recurente care ar putea fi obținute în urma transferării activităților de la Strasbourg la Bruxelles este cu 10 % mai mare decât valoarea estimată în 2013 de către administrația Parlamentului European, după cum se arată în **figura 2**. Cele două estimări se bazează pe prețurile din 2014.

⁶ Valoarea totală a economiilor este prezentată ca proporție din bugetul Parlamentului European doar în scopul comparației, întrucât 4,7 milioane de euro din suma respectivă ar proveni de fapt din bugetele alocate pentru cheltuielile de delegație ale Comisiei și ale Consiliului.

⁷ Pentru această estimare, Curtea s-a bazat pe media între valoarea contabilă netă înregistrată în conturi (306,8 milioane de euro) și o evaluare externă a valorii de piață a clădirilor (1 005,5 milioane de euro).

⁸ Estimarea Curții referitoare la provizionul de 39 de milioane de euro se bazează pe costurile de întreținere pentru o perioadă de doi ani.

Figura 2 Economii recurente care ar putea rezulta din transferarea activităților de la Strasbourg la Bruxelles

Categorie	În milioane de euro pe an		
	Analiza din 2013 realizată de Parlamentul European	Analiza realizată de Curtea de Conturi Europeană	Diferența
Cheltuieli de delegație și alte cheltuieli legate de transport și de comunicații	26,1	34,0	+7,9
Clădiri și cheltuieli conexe	49,5	57,9	+8,4
Informatică, echipamente și bunuri mobile	11,8	12,0	+0,2
Economii rezultate din alte câștiguri de eficiență	15,7	9,9	-5,8
Total economii recurente	103,1	113,8	+10,7

Cheltuieli de delegație și alte cheltuieli legate de transport și de comunicații

14. În studiul realizat în 2013 de administrația Parlamentului European, se estima că vor fi obținute economii de 26,1 milioane de euro pe an în urma reducerii deplasărilor și a transportului la Strasbourg. Această sumă include cheltuielile de delegație ale funcționarilor Parlamentului European, ale grupurilor politice, ale asistenților parlamentari și ale interpreților independenți, precum și costurile legate de transportarea bagajelor la și de la Strasbourg. Curtea a calculat că pot fi obținute economii suplimentare în valoare de 7,9 milioane de euro în ceea ce privește cheltuielile de delegație:

- (a) cheltuielile de delegație suportate de alte instituții, în special de Comisie (4,3 milioane de euro pe an) și de Consiliu (0,4 milioane de euro pe an);
- (b) cheltuieli suplimentare de 1,8 milioane de euro pe an legate de deplasarea deputaților la Strasbourg, mai degrabă decât la Bruxelles;
- (c) studiul realizat în 2013 de administrația Parlamentului European s-a bazat pe cheltuielile efective de delegație ale personalului și ale asistenților parlamentari în 2012 (acestea fiind cele mai recente cifre disponibile). Analiza Curții s-a bazat pe cheltuielile înregistrate în 2013, care erau cu 1,1 milioane

de euro mai mari în cazul personalului și cu 0,3 milioane de euro mai mari în cazul asistenților parlamentari.

Clădiri și cheltuieli conexe

15. În studiul realizat în 2013, administrația Parlamentului estimează că mutarea de la Strasbourg la Bruxelles ar putea genera economii în valoare de 49,5 milioane de euro pe an prin simpla renunțare la un ansamblu dublu de clădiri. Întrucât este proprietarul clădirilor de la Strasbourg, Parlamentul European trebuie să plătească pentru renovarea acestora, astfel încât clădirile să rămână conforme cu reglementările. Această sumă va varia în fiecare an, în funcție de momentul în care sunt efectuate lucrările de renovare. În studiul din 2013, economiile estimate se ridică la 7,3 milioane de euro, ținându-se seama de proiecte specifice prevăzute pentru 2014, care includeau, de exemplu, renovarea clădirii Vaclav Havel de la Strasbourg, recent achiziționată. Deciziile de punere în aplicare a politicii de renovare a Parlamentului European, care ar putea constitui baza pentru o estimare a costurilor medii anuale, nu au fost încă adoptate⁹. În absența unor astfel de decizii, Curtea a aplicat, în analiza sa, costul pe metru pătrat de renovare a clădirii KAD I din Luxemburg, după 30 de ani de funcționare, la suprafața clădirilor de la Strasbourg. S-a obținut astfel un cost anual de 17,2 milioane de euro¹⁰, care este utilizat în locul costului specific de 7,3 milioane de euro pentru a cuantifica nevoile viitoare în materie de cheltuieli de renovare. Orice decizii viitoare de a demola și de reconstrui ar putea antrena costuri

⁹ Raportul de audit intern 11/08 din 3 decembrie 2012 referitor la monitorizarea situației acțiunilor întreprinse în urma auditului privind politica imobiliară (Serviciul de audit intern al Parlamentului European); Raportul 09/03 din 2 decembrie 2009 și nota de monitorizare din 22 noiembrie 2013 adresată directorului general al Direcției Generale Infrastructură și Logistică.

¹⁰ Costul estimat de 63,5 milioane de euro pentru renovarea a 26 800 m² din actuala clădire KAD I după 30 de ani de funcționare corespunde unui cost de 2 369 de euro pe metru pătrat. S-ar ajunge astfel la un cost de 517,1 milioane de euro pentru cei 218 272 de metri pătrați din clădirile de la Strasbourg, ceea ce ar însemna 17,2 milioane de euro pe an, repartizate pe o perioadă de 30 de ani.

suplimentare, dar acestea nu au fost incluse în analiza Curții din cauza caracterului lor incert.

16. Economii obținute în legătură cu clădirile în cazul mutării de la Strasbourg la Bruxelles ar fi neutralizate în parte de creșterea cu 0,6 milioane de euro pe an a costurilor pentru curățenie, energie și securitate, creștere care ar rezulta din folosirea mai intensivă a sălii de ședințe plenare de la Bruxelles. Prin urmare, în analiza Curții, această sumă este scăzută din economiile estimate.

17. Mutarea de la Strasbourg la Bruxelles ar antrena costuri recurente suplimentare de 0,9 milioane de euro pentru 144 de birouri secundare suplimentare în Bruxelles, necesare pentru personalul de la Luxemburg care asistă în mod regulat la ședințele plenare¹¹.

Informatică, echipamente și bunuri mobile

18. În studiul realizat în 2013, administrația Parlamentului estimează că mutarea de la Strasbourg la Bruxelles ar putea genera economii în valoare de 11,8 milioane de euro pe an în ceea ce privește costurile presupuse de infrastructura informatică, de echipamente și de bunurile mobile. Această sumă nu include quantumul total al economiilor estimate de către Direcția Generală Inovare și Asistență Tehnologică (DG ITEC), care ar putea fi obținute în legătură cu costurile infrastructurii informatice. Prin urmare, analiza Curții include economii suplimentare estimate la 0,2 milioane de euro.

Economii rezultate din alte câștiguri de eficiență

19. În studiul din 2013, se estimează că ar putea fi obținute economii de 6,0 milioane de euro pe an ca rezultat al reducerii timpului pe care personalul îl petrece călătorind la Strasbourg (în fiecare an, au loc peste 14 000 de deplasări

¹¹ Calcul bazat pe o cifră de 20 de metri pătrați per birou, incluzând spațiul comun, și pe costuri anuale de 321 de euro pe metru pătrat (201 euro reprezintă cheltuielile de chirie, iar 120 de euro, costurile de funcționare).

între Bruxelles și Strasbourg). Conform acestui studiu, 75 % din timpul de călătorie este considerat timp pierdut și ar putea fi convertit în reduceri de personal. Curtea este de acord cu faptul că timpul câștigat din reducerea deplasărilor ar duce la o creștere a eficienței, dar nu consideră că acesta va genera economii directe la buget.

20. Conform estimărilor din studiul realizat în 2013, 55 de posturi ar putea fi suprimate grație structurii mai raționalizate care ar rezulta din transferarea activităților de la Strasbourg la Bruxelles. Această estimare nu a luat însă în calcul șapte agenți contractuali. Prin urmare, analiza Curții include economii suplimentare estimate la 0,3 milioane de euro¹².

21. Conform studiului din 2013, câștigurile de eficiență legate de cheltuielile serviciului medical al Parlamentului ar putea antrena economii estimate la 0,4 milioane de euro. Aceste economii nu au fost luate în calcul în analiza Curții, deoarece cheltuielile respective se referă la costurile aferente consultațiilor și analizelor, care depind de numărul persoanelor examinate (mai degrabă decât de numărul sediilor) și care nu vor înregistra deci reduceri semnificative.

22. Analiza Curții include economii suplimentare de 0,3 milioane de euro obținute prin reducerea plăților pentru serviciul de șoferi aflat la dispoziția deputaților, ca urmare a diminuării prețului mediu per călătorie la Bruxelles în comparație cu Strasbourg.

În cazul vânzării clădirilor de la Strasbourg (opțiunea A), mutarea de la Strasbourg la Bruxelles ar genera economii punctuale de 616 milioane de euro

23. **Figura 3** prezintă estimarea calculată de Curte cu privire la economiile și la costurile punctuale pe care le-ar genera transferarea activităților de la Strasbourg la Bruxelles în cazul în care clădirile de la Strasbourg ar fi vândute. Analiza

¹² Pe baza unor costuri medii de 43 000 de euro per agent contractual.

realizată în 2013 de administrația Parlamentului European nu a cuantificat costurile și economiile punctuale.

Figura 3 Costurile și economiile punctuale care ar putea fi generate de transferarea activităților de la Strasbourg la Bruxelles în cazul în care clădirile sunt vândute (opțiunea A)

Tipul costului/al economiei	(Costul)/economia, în milioane de euro	
	Analiza din 2013 realizată de Parlamentul European	Analiza realizată de Curtea de Conturi Europeană
Costul transferării personalului	nu este estimat	(1,1)
Valoarea clădirilor de la Strasbourg	nu este estimată	656,2
Costurile de întreținere a clădirilor de la Strasbourg pentru o perioadă de doi ani	nu sunt estimate	(39,0)
(Costuri)/economii nete punctuale	nu sunt estimate	616,1

Costul transferării personalului

24. Conform estimărilor, aproximativ 50 de angajați ar trebui să fie transferați de la Strasbourg la Bruxelles, la un cost de 1,1 milioane de euro, reprezentând diurne, indemnizații de instalare și cheltuieli de mutare.

Valoarea clădirilor de la Strasbourg

25. Parlamentul dispune de clădiri și la Bruxelles, deci nu ar exista costuri punctuale legate de obținerea unor noi birouri sau săli de reuniune. Parlamentul intenționează să renoveze în 2018-2019 sala de la Bruxelles dedicată ședințelor plenare, chiar dacă nu va fi luată nicio decizie cu privire la centralizarea activităților la Bruxelles. Direcția Generală Infrastructură și Logistică (DG INLO) consideră că sala dedicată ședințelor plenare nu necesită lucrări suplimentare pentru a putea găzdui toate reuniunile în plen la Bruxelles. Calendarul unei posibile mutări la Bruxelles va trebui să țină seama de faptul că sala de ședințe plenare de la Bruxelles nu va fi disponibilă pe perioada lucrărilor de renovare.

26. Întrucât Parlamentul European este proprietarul clădirilor de la Strasbourg, orice beneficiu obținut din vânzarea, închirierea sau utilizarea de către alte organe ale UE ar reprezenta o economie pentru bugetul UE. Studiul din 2013 nu include o estimare a valorii clădirilor de la Strasbourg, deoarece o estimare definitivă este foarte dificil de calculat. În studiu se sugerează că cea mai bună posibilitate ar consta în mutarea la Strasbourg a uneia sau a mai multor organizații cu cerințe similare. Valoarea contabilă netă a terenurilor și a clădirilor deținute de Parlament la Strasbourg este de 306,8 milioane de euro¹³. În 2009, un expert extern a atribuit clădirilor o valoare de piață considerabil mai mare, și anume 981,0 milioane de euro¹⁴, respectiv 1 005,5 milioane de euro dacă este inclusă și valoarea terenului¹⁵. Astfel, Curtea s-a bazat în analiza sa pe o valoare medie de 656,2 milioane de euro, pentru a indica faptul că vânzarea, închirierea sau economiile obținute în urma unei alte utilizări a clădirilor de la Strasbourg ar reprezenta un beneficiu semnificativ. Cu toate acestea, natura specifică a clădirilor de la Strasbourg, volatilitatea pieței imobiliare și drepturile prevăzute ale administrației orașului Strasbourg de a negocia achiziționarea unor clădiri riscă să afecteze negativ valoarea de vânzare estimată.

Costurile de întreținere a clădirilor de la Strasbourg pentru o perioadă de doi ani

27. În cazul în care clădirile de la Strasbourg ar rămâne neocupate și nu ar fi utilizate pentru un timp, Parlamentul ar suporta în continuare costurile legate de întreținerea acestora. Costurile de întreținere, curățenie și energie pentru clădirile de la Strasbourg în afara săptămânilor de sesiune sunt de 346 000 de euro pe

¹³ Valoarea contabilă netă (costul istoric minus amortizarea) la 31 decembrie 2013.

¹⁴ Parlamentul European, răspunsurile la chestionarul privind descărcarea de gestiune pentru exercițiul 2010, punctul 24 și anexa bazată pe evaluarea realizată de IMMOLABEL.BE.

¹⁵ În situația în care Parlamentul încetează să utilizeze clădirile Winston Churchill, Salvador de Madariaga și Pierre Pfimlin, administrația orașului Strasbourg are dreptul de a cumpăra înapoi terenul pentru 1 euro și de a achiziționa clădirile la un preț convenit. Pentru clădirea Louise Weiss, terenul a fost achiziționat de Parlamentul European și are o valoare contabilă netă de 24,5 milioane de euro.

săptămână¹⁶, ceea ce înseamnă 18 milioane de euro pe an. În plus, ar exista un cost suplimentar, estimat la 1,5 milioane de euro pe an, necesar pentru a menține un nivel minim de securitate. Analiza Curții include un provizion în valoare de 39 de milioane de euro pentru costurile de întreținere a clădirilor pentru o perioadă de doi ani, până în momentul vânzării lor.

În cazul în care clădirile de la Strasbourg nu ar fi vândute (opțiunea B), ar exista un cost punctual de 40 de milioane de euro

28. Studiul din 2013 a subliniat că vânzarea clădirilor de la Strasbourg ar fi dificilă, din cauza configurației lor specifice. În eventualitatea în care Parlamentul nu ar reuși să înstrăineze aceste clădiri, nu va exista niciun beneficiu punctual pentru bugetul UE. Economiiile punctuale totale, estimate la 616,1 milioane de euro, s-ar transforma într-un cost punctual de 40,1 milioane de euro (a se vedea **figura 4**), care ar crește în cazul în care Parlamentul va fi nevoit să asigure întreținerea clădirilor pentru mai mult de doi ani.

Figura 4 Costurile și economiile punctuale care ar putea fi generate de transferarea activităților de la Strasbourg la Bruxelles în cazul în care clădirile nu sunt vândute (opțiunea B)

Tipul costului/al economiei	(Costul)/economia, în milioane de euro	
	Analiza din 2013 realizată de Parlamentul European	Analiza realizată de Curtea de Conturi Europeană
Costul transferării personalului	nu este estimat	(1,1)
Valoarea clădirilor de la Strasbourg	nu este estimată	0,0
Costurile de întreținere a clădirilor de la Strasbourg pentru o perioadă de doi ani	nu sunt estimate	(39,0)
(Costuri)/economii nete punctuale	nu sunt estimate	(40,1)

¹⁶ Descărcarea de gestiune pentru exercițiul 2012 - D(2013)61497, punctul 45.3.



Clădirea Louise Weiss, Strasbourg

Sursa: Parlamentul European.

Secțiunea 3 - Analiza Curții cu privire la economiile care ar putea fi obținute în urma transferării activităților de la Luxemburg la Bruxelles

29. În al doilea scenariu examinat, Curtea a analizat și opțiunea transferării activităților de la Luxemburg la Bruxelles. Parlamentul desfășoară în prezent un proiect de construcție a unei clădiri unice de birouri în Luxemburg, care să poată găzdui întregul efectiv de personal, aflat în prezent în mai multe clădiri. Noua infrastructură (KAD) constă în principal într-o nouă construcție (KAD II), care ar trebui să fie finalizată în 2016, dar care va integra și actuala clădire KAD I, a cărei renovare ar trebui să fie finalizată în 2018¹⁷. Costul proiectului (incluzând costurile de finanțare) a fost estimat la 651,1 milioane de euro. Analiza Curții pornește de la premisa că un eventual transfer ar avea loc după construirea clădirii KAD.

¹⁷ Decizia Biroului din 10 ianuarie 2012 și tabelele comparative între avantajele și dezavantajele proiectului KAD [documentul 2012(D)18188].

30. În funcție de decizia care ar putea fi luată cu privire la achiziționarea spațiilor de birouri la Bruxelles (opțiunea C) sau la închirierea acestora (opțiunea D), transferarea activităților de la Luxemburg la Bruxelles ar antrena următoarele costuri și economii (a se vedea **figura 5**):

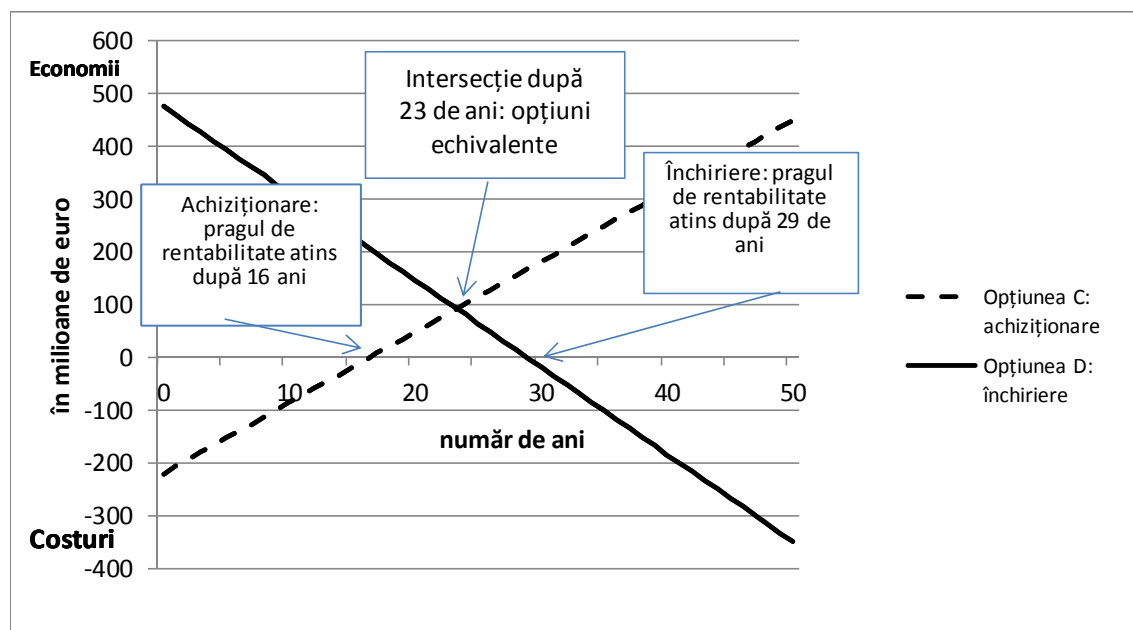
- **opțiunea C - achiziționare:** economiile anuale posibile s-ar ridica la 13,4 milioane de euro (0,7 % din bugetul anual al Parlamentului European). Ar exista un cost punctual important de 220,2 milioane de euro, care acoperă mutarea personalului și cheltuielile suplimentare generate de construcția birourilor necesare la Bruxelles, la un preț care depășește valoarea de vânzare a clădirii KAD din Luxemburg;
- **opțiunea D - închiriere:** s-ar înregistra costuri anuale suplimentare de 16,4 milioane de euro reprezentând chiria pentru birourile de la Bruxelles (0,9 % din bugetul anual al Parlamentului European). Ar exista însă un beneficiu punctual de 476,1 milioane de euro rezultat din vânzarea clădirii KAD din Luxemburg.

Figura 5 Analiza de rentabilitate a opțiunilor de achiziționare și de închiriere, cu indicarea perioadei necesare pentru recuperarea investiției sau pentru absorbția economiilor punctuale

	Opțiunea C: achiziționare	Opțiunea D: închiriere
	Economii/(costuri) în milioane de euro	
(Costuri)/economii anuale recurente	13,4	(16,4)
(Costuri)/economii punctuale	(220,2)	476,1
	Număr de ani	
Numărul de ani necesari pentru recuperarea investiției	16,4	
Numărul de ani necesari pentru absorbția economiei punctuale		29,0

31. Valoarea cumulată, pe parcursul unei perioade de 50 de ani, a costurilor și a economiilor rezultate din cele două opțiuni (achiziționare sau închiriere) este indicată în **figura 6**. Aceste costuri și economii sunt analizate mai în detaliu la punctele 33-49.

Figura 6 Valoarea cumulată pe o perioadă de 50 de ani a costurilor și a economiilor care ar rezulta din achiziționare sau din închiriere



32. La analiza investițiilor, se poate aplica o rată de actualizare pentru a permite realizarea de comparații între costurile și beneficiile care apar în momente diferite¹⁸. Aplicarea unei rate de actualizare de 3,5 % ar conduce la o diferență mică între cele două opțiuni pe o perioadă de 50 de ani.

Economiile recurente rezultate din achiziționarea de birouri la Bruxelles (opțiunea C) s-ar ridica la 13 milioane de euro pe an

33. **Figura 7** prezintă estimarea calculată de Curte cu privire la economiile recurente care ar putea fi obținute în urma transferării activităților de la Luxemburg la Bruxelles. Aceste economii posibile de 13,4 milioane de euro pot fi preconizate atât în cazul cumpărării unor spații de birouri la Bruxelles, cât și în cazul închirierii lor. Cu toate acestea, în eventualitatea închirierii birourilor, trebuie

¹⁸ Comisia Europeană recomandă o rată de actualizare de 3,5 % pentru țările UE. A se vedea documentul intitulat *The Economic Appraisal of Investment Projects at the EIB* (Evaluarea economică a proiectelor de investiții în cadrul BEI), martie 2013. Evaluarea se realizează la prețurile constante ale pieței (prețurile din 2014 în analiza Curții) și nu include plata dobânzilor deoarece rata de actualizare reflectă impactul acestora.

să se țină seama de costurile recurente suplimentare reprezentând chiria (a se vedea punctul 46).

Figura 7 Economii recurente care ar rezulta din achiziționarea unor spații de birouri la Bruxelles pentru personalul din Luxemburg

Categorie	În milioane de euro pe an		
	Analiza din 2013 realizată de Parlamentul European	Analiza realizată de Curtea de Conturi Europeană	Diferența
Cheltuieli de delegație și alte cheltuieli legate de transport și de comunicații	5,5	4,9	-0,6
Clădiri și cheltuieli conexe	0,6	1,3	+0,7
Economii rezultate din alte câștiguri de eficiență	8,9	7,2	-1,7
Total economii recurente	15,0	13,4	-1,6

Cheltuieli de delegație și alte cheltuieli legate de transport și de comunicații

34. Studiul din 2013 realizat de administrația Parlamentului European se bazează pe cheltuielile efective de delegație ale personalului înregistrate în 2012. Analiza Curții se bazează pe cheltuielile de delegație ale personalului înregistrate în 2013. Cuantumul acestora era cu 0,6 milioane de euro mai mic.

Clădiri și cheltuieli conexe

35. În cazul transferării activităților de la Luxemburg la Bruxelles, nu va mai fi nevoie de cele 144 de birouri secundare suplimentare, care ar fi fost necesare în eventualitatea transferului numai de la Strasbourg la Bruxelles (a se vedea punctul 17). Ar rezulta astfel o economie de 0,9 milioane de euro.

36. Studiul din 2013 estima economii de 0,6 milioane de euro în ceea ce privește cheltuielile legate de clădiri (energie, curățenie, securitate și chiria, de exemplu) pentru 175 de birouri secundare la Bruxelles și Luxemburg utilizate de personalul provenind dintr-un alt loc de desfășurare a activității. În analiza sa, Curtea estimează aceste economii la 0,4 milioane de euro, deoarece nu a inclus și

economiile realizate în legătură cu chiria. În schimb, aceste economii apar în analiza Curții sub forma unei reduceri a valorii aferente suprafeței de birouri suplimentare care trebuie cumpărate sau închiriate la Bruxelles (a se vedea punctele 42 și 46).

Economii rezultate din alte câștiguri de eficiență

37. În studiul din 2013, se estima că progresele realizate în materie de eficiență ca urmare a faptului că personalul petrece mai puțin timp deplasându-se între Luxemburg și Bruxelles ar antrena economii de 3,2 milioane de euro pe an pentru bugetul UE. Ca și în cazul deplasărilor la Strasbourg (a se vedea punctul 19), Curtea consideră că timpul economisit astfel poate antrena o creștere a eficienței, fără ca acest lucru să permită însă realizarea unor economii la buget.

38. Conform estimărilor din studiul realizat în 2013, 53 de posturi ar putea fi suprimate grație structurii mai raționalizate care ar rezulta din transferarea activităților de la Luxemburg la Bruxelles. Această estimare cu privire la reducerile de personal nu a luat însă în calcul cinci agenți contractuali. Prin urmare, analiza Curții include economii suplimentare estimate la 0,2 milioane de euro¹⁹. De asemenea, spațiul de birouri economisit în urma reducerii personalului este subestimat în studiul din 2013. Prin urmare, analiza Curții include economii suplimentare estimate la 0,1 milioane de euro²⁰.

39. Pe termen scurt, ar exista un cost suplimentar estimat de 0,2 milioane de euro, deoarece, în eventualitatea mutării la Bruxelles, numărul angajaților care ar avea dreptul la indemnizația de expatriere ar crește. Totuși, proporția personalului de la Bruxelles care beneficiază de indemnizația de expatriere (72 %) este mai mică decât în cazul Luxemburgului (90 %). De-a lungul timpului, ținându-se seama de o

¹⁹ Pe baza unor costuri medii de 43 000 de euro per agent contractual.

²⁰ Analiza Parlamentului s-a bazat pe o suprafață estimată de 20 m² per birou și pe un cost de 180 de euro pe metru pătrat. În practică, DG INLO prevede o suprafață medie brută de 40 de metri pătrați per birou. Costul pe metru pătrat, excluzând partea aferentă chiriei, este de 120 de euro.

rotație a personalului de 4 % pe an, este de așteptat ca numărul angajaților care beneficiază de indemnizația de expatriere să se reducă. Dacă proporția personalului vizat scade la 81 %, costurile suplimentare s-ar transforma în economii anuale estimate la 2,5 milioane de euro. Dat fiind că efectul acestei economii se poate concretiza pe deplin numai în condițiile reînnoirii treptate a personalului, economiile anuale sunt estimate la o medie calculată pe 25 de ani de 1,2 milioane de euro.

Costurile punctuale rezultate din achiziționarea de birouri la Bruxelles (opțiunea C) s-ar ridica la 220 milioane de euro pe an

40. Potrivit estimării Curții, costurile punctuale generate de achiziționarea de birouri la Bruxelles pentru personalul care va fi transferat de la Luxemburg s-ar ridica la 220,2 milioane de euro (a se vedea **figura 8**).

Figura 8 Costurile punctuale care ar rezulta din achiziționarea unor spații de birouri la Bruxelles pentru personalul din Luxemburg

Tipul costului/al economiei	(Costuri)/economii, în milioane de euro		
	Analiza din 2013 realizată de Parlamentul European	Analiza realizată de Curtea de Conturi Europeană	Diferența
Costul transferării personalului	(58,6)	(54,2)	+4,4
Costul construcției de birouri la Bruxelles	(1 231,1)	(696,3)	+534,8
Valoarea de vânzare a clădirii KAD din Luxemburg	651,1	530,3	-120,8
(Costuri)/economii nete punctuale	(638,6)	(220,2)	+418,4

Costul transferării personalului

41. În studiul din 2013, costurile punctuale ale mutării personalului de la Luxemburg la Bruxelles au fost estimate la 58,6 milioane de euro. Această sumă include 4,4 milioane de euro aferente timpului pierdut în operațiunea de mutare. Acest timp pierdut nu ar antrena însă în mod direct costuri la buget. Prin urmare, Curtea estimează cuantumul costurilor punctuale aferente mutării personalului

(diurnele, indemnizațiile de instalare și cheltuielile de mutare) la 54,2 milioane de euro.

Costul construcției de birouri la Bruxelles

42. În studiul din 2013 se arăta că prețul de construcție al clădirilor de birouri în Luxemburg este mai favorabil decât prețul propus la Bruxelles, deoarece Luxemburgul a cedat terenul pentru clădirea KAD la prețul simbolic de un euro. Conform studiului din 2013, construirea la Bruxelles a unor clădiri de birouri cu o suprafață similară celei din clădirea KAD, destinate să primească personalul din Luxemburg, ar presupune costuri în valoare de 1 231,1 milioane de euro. Această estimare se baza pe costul pe metru pătrat (4 745 de euro), incluzând costurile de finanțare, înregistrat pentru construcția în curs a clădirii TREBEL în cartierul european din Bruxelles. Costurile de construcție erau însă supraestimate în mod considerabil, deoarece nu se bazau pe dimensiunile relevante ale clădirii KAD²¹. Mai mult, studiul nu ia în calcul cele 175 de birouri secundare de la Bruxelles și Luxemburg utilizate de personalul provenind din alte locuri de desfășurare a activității, birouri care nu ar mai fi necesare (a se vedea punctul 36), și nici suprimarea a 58 de posturi la Luxemburg (a se vedea punctul 38). În analiza Curții, costul estimat al construcției de birouri la Bruxelles este de 696,3 milioane de euro²².

Valoarea de vânzare a clădirii KAD din Luxemburg

43. Curtea a realizat o estimare prudentă a valorii de vânzare a birourilor devenite libere din clădirea KAD din Luxemburg, utilizând costul de construcție de

²¹ În studiul din 2013, se presupune că suprafața la sol a clădirii KAD este de 259 429 m². Este vorba de suprafața brută, care include subsolul. Ar fi trebuit utilizată ca bază de calcul suprafața fără subsoluri. Aceasta este de 154 000 m².

²² Calculul bazat pe un cost de 4 700 de euro pe metru pătrat (excluzând costurile de finanțare) pentru 148 180 m² (154 000 m² minus 5820 m², reprezentând 175 de birouri de 20 m² și 58 de birouri cu o suprafață de 40 m²).

530,3 milioane de euro²³. Estimarea realizată de administrația Parlamentului European în studiul din 2013 este cu 120,8 milioane de euro mai mare, deoarece include costurile de finanțare. Cu toate acestea, eventuala valoare realizabilă va depinde și de efectul asupra pieței pe care îl va avea legislația națională care se va aplica în cazul utilizării clădirilor situate în zona respectivă.

44. Imobilul KAD este o clădire standard de birouri, situată într-o zonă de prim interes, care face obiectul Planului național de amenajare a teritoriului pentru cartierul Kirchberg (*Plan général d'aménagement du territoire - Plateau du Kirchberg*)²⁴. Terenul și clădirile Parlamentului European situate pe acesta sunt considerate clădiri și instalații de interes național în sensul legislației luxemburgheze.

45. În conformitate cu termenii și condițiile care reglementează transferul terenului²⁵, Parlamentul European poate negocia vânzarea clădirii KAD către statul luxemburghez, către o altă instituție a Uniunii Europene sau către o organizație internațională. În cazul în care, la data transferării personalului la Bruxelles, clădirea KAD nu ar fi deja vândută, Parlamentul ar continua să suporte costurile legate de întreținerea sa²⁶. În analiza sa, Curtea a plecat de la ipoteza că perioada de timp necesară pentru a achiziționa sau a închiria birouri la Bruxelles pentru personalul din Luxemburg va fi suficientă pentru a se putea găsi o soluție adecvată pentru clădirea KAD.

²³ Întrucât KAD se află în prezent în construcție și nu va fi finalizată înainte de 2016 (noua clădire KAD), iar renovarea clădirii KAD existente nu va fi încheiată înainte de 2018, momentul unei eventuale decizii de transferare a activităților de la Luxemburg la Bruxelles ar putea influența atât costul de construcție, cât și valoarea KAD.

²⁴ www.fondskirchberg.lu

²⁵ Inclusiv *Acte de cession entre l'Etat du Grand-Duché de Luxembourg et l'Union Européenne*, 13 decembrie 2011.

²⁶ Pe baza costului de întreținere a clădirilor neocupate de la Strasbourg (19,5 milioane de euro pe an pentru 218 272 m²), se ajunge la un cost de 13,8 milioane de euro pe an pentru întreținerea celor 154 000 m² ai clădirii KAD.

Costurile suplimentare recurente rezultate din închirierea de birouri la Bruxelles (opțiunea D) s-ar ridica la 16 milioane de euro pe an

46. Chiar și în cazul în care ar decide să închirieze birouri în loc să le construiască²⁷, Parlamentul ar beneficia de economii recurente în valoare de 13,4 milioane de euro, obținute prin reducerea deplasărilor și în urma câștigurilor de eficiență descrise la punctele 33-39 și în **figura 7**. Aceste economii ar putea fi însă neutralizate de cheltuielile suplimentare generate de închirierea spațiilor de birouri în cartierul european din Bruxelles: la un preț de 201 euro pe metru pătrat, aceste cheltuieli s-ar ridica la 29,8 milioane de euro pe an²⁸. Ar rezulta de aici costuri anuale de 16,4 milioane de euro (a se vedea **figura 9**). Diferența de 12,1 milioane de euro de la nivelul clădirilor și al costurilor conexe se explică prin faptul că Parlamentul și-a bazat estimarea cu privire la cheltuielile de închiriere suplimentare de la Bruxelles pe o comparație cu costurile curente de închiriere din Luxemburg, în timp ce analiza Curții a plecat de la principiul că Parlamentul

²⁷ Studiul realizat în 2013 de administrația Parlamentului European exclude această opțiune, deoarece, la momentul respectiv, pe piața imobiliară nu era disponibil niciun spațiu de birouri care să poată găzdui 2 500 de persoane și să fie situat în apropierea Parlamentului European. Analiza Curții pornește de la premisa că vor apărea posibilități de închiriere, chiar dacă nu pentru toți membrii personalului în același timp.

²⁸ Acest calcul se bazează pe o suprafață de 148 180 m². Prețul de închiriere de 201 euro pe metru pătrat se bazează pe prețul aferent clădirii din Square de Meeus din cartierul european. Politica urmărită de Parlamentul European este de a alege birouri situate într-o rază de 1 km față de clădirea principală a Parlamentului. Analiza Curții de Conturi ține seama de această politică. Cu toate acestea, costurile ar putea fi reduse dacă s-ar închiria birouri situate în afara cartierului european, în special pentru personalul (cum ar fi traducătorii) care nu furnizează sprijin direct deputaților sau pentru alte categorii de personal. Analiza realizată de Curte cu privire la cheltuielile de închiriere la Bruxelles se bazează pe numărul de metri pătrați planificați pentru clădirea KAD din Luxemburg. Opțiunea închirierii ar oferi flexibilitatea necesară pentru a adapta suprafața căutată la nevoile Parlamentului și la media de 40 m² per persoană aplicată de Parlament. În prezent, Parlamentul European ocupă 128 620 m² la Luxemburg. Dacă se ia în calcul suprimarea a 233 de birouri (5 820 m²), închirierea a 122 800 m² la Bruxelles la un preț de 150 de euro pe metru pătrat ar costa 18,4 milioane de euro pe an – și nu 29,8 milioane de euro.

European este proprietarul clădirii KAD din Luxemburg și nu mai are nevoie să închirieze birouri (a se vedea punctul 29).

Figura 9 Costurile recurente care ar rezulta din închirierea unor spații de birouri la Bruxelles pentru personalul din Luxemburg

Categorie	(Costuri)/economii, în milioane de euro		
	Analiza din 2013 realizată de Parlamentul European	Analiza realizată de Curtea de Conturi Europeană	Diferența
Cheltuieli de delegație și alte cheltuieli legate de transport și de comunicații	5,5	4,9	-0,6
Valoarea timpului economisit datorită reducerii deplasărilor	3,2	0,0	-3,2
Clădiri și cheltuieli conexe	(16,4)	(28,5)	-12,1
Economii rezultate din alte câștiguri de eficiență	5,7	7,2	+1,5
Total (costuri) / economii recurente	(2,0)	(16,4)	-14,4

Economiile punctuale rezultate din închirierea de birouri la Bruxelles (opțiunea D) s-ar putea ridica la 476 milioane de euro pe an

47. Curtea estimează la 476,1 milioane de euro economiile punctuale care ar putea fi obținute în urma transferării activităților de la Luxemburg către birouri închiriate la Bruxelles (a se vedea [figura 10](#)).

Figura 10 Economiile punctuale care ar rezulta din închirierea spațiilor de birouri la Bruxelles

Tipul costului/al economiei	(Costuri)/economii, în milioane de euro		
	Analiza din 2013 realizată de Parlamentul European	Analiza realizată de Curtea de Conturi Europeană	Diferența
Costul transferării personalului	(58,6)	(54,2)	+4,4
Valoarea de vânzare a clădirii KAD din Luxemburg	651,1	530,3	-120,8
Economii nete punctuale	592,5	476,1	-116,4

Costul transferării personalului

48. În cazul în care Parlamentul ar închiria birouri la Bruxelles, instituția ar fi nevoită totuși să suporte costurile punctuale de 54,2 milioane de euro aferente mutării personalului de la Luxemburg la Bruxelles (descrise la punctul 41 de mai sus).

Valoarea de vânzare a clădirii KAD din Luxemburg

49. În cazul în care Parlamentul ar închiria birouri la Bruxelles, nu ar exista costuri punctuale legate de construcția de birouri în acest oraș. În această ipoteză, valoarea birourilor libere din clădirea KAD din Luxemburg, echivalentă cu costul de construcție de 530,3 milioane de euro (a se vedea punctul 43), ar reveni totuși Parlamentului.



Proiectul clădirii KAD din Luxemburg

Sursa: Parlamentul European.

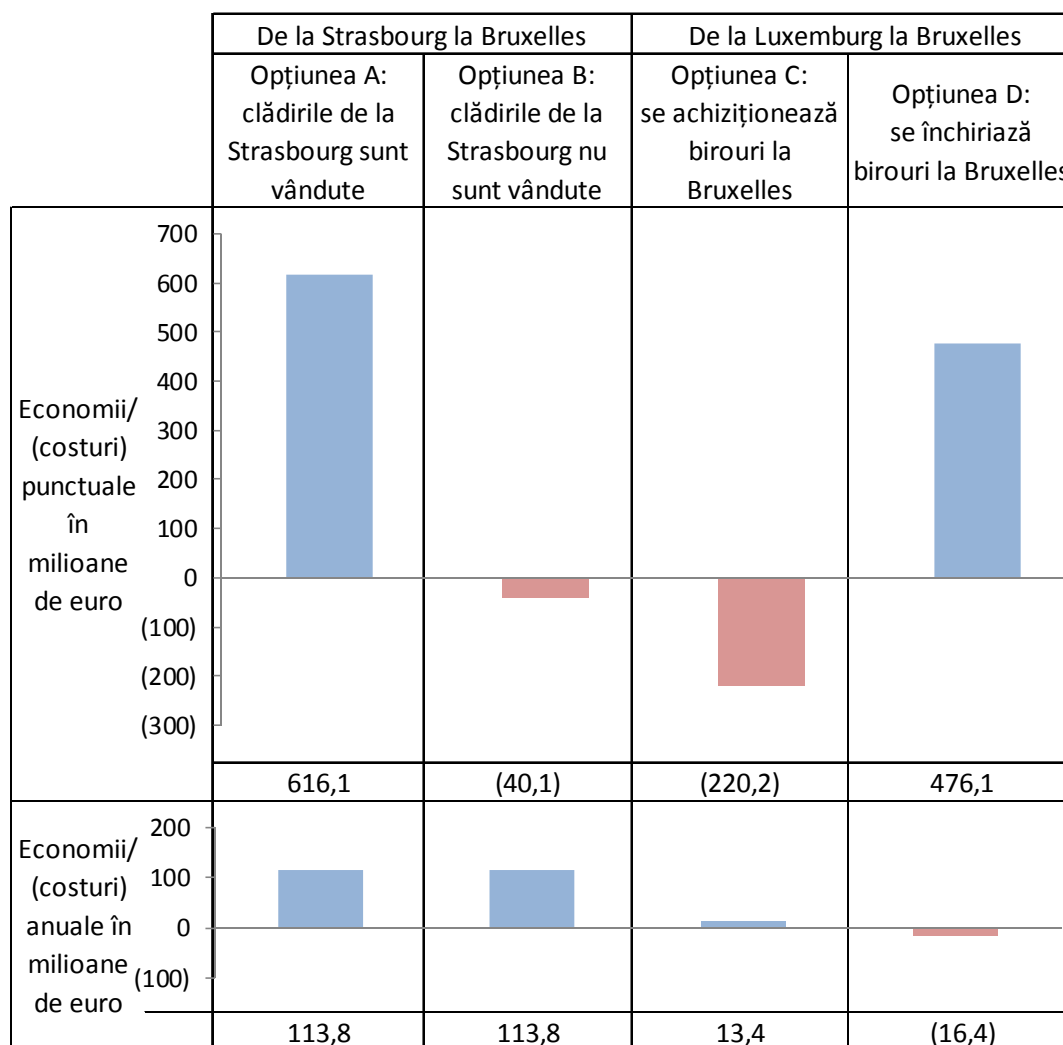
CONCLUZII

Transferarea activităților de la Strasbourg la Bruxelles ar putea genera economii semnificative.

Transferarea activităților de la Luxemburg la Bruxelles ar putea antrena economii suplimentare marginale.

50. **Figura 11** și **anexa 4** prezintă o sinteză a costurilor și a economiilor recurente și punctuale care se estimează că ar putea fi generate de transferarea activităților de la Strasbourg la Bruxelles și de la Luxemburg la Bruxelles.

Figura 11 Tabel recapitulativ al costurilor și al economiilor recurente și punctuale aferente mutării de la Strasbourg și de la Luxemburg (prezentate separat)



51. Mutarea de la Strasbourg la Bruxelles ar avea ca rezultat economii recurente la bugetul UE estimate la 113,8 milioane de euro (echivalentul a 6,3 % din bugetul Parlamentului European). Această opțiune ar antrena și un beneficiu cu caracter punctual rezultat din vânzarea clădirilor de la Strasbourg. Acest beneficiu, deși dificil de cuantificat, s-ar putea dovedi substanțial. Curtea și-a bazat estimarea de 656,2 milioane de euro pe media între valoarea contabilă netă a clădirilor (306,8 milioane de euro) și o evaluare externă a valorii lor de piață (1 005,5 milioane de euro). Acest beneficiu ar fi contrabalansat de costul punctual

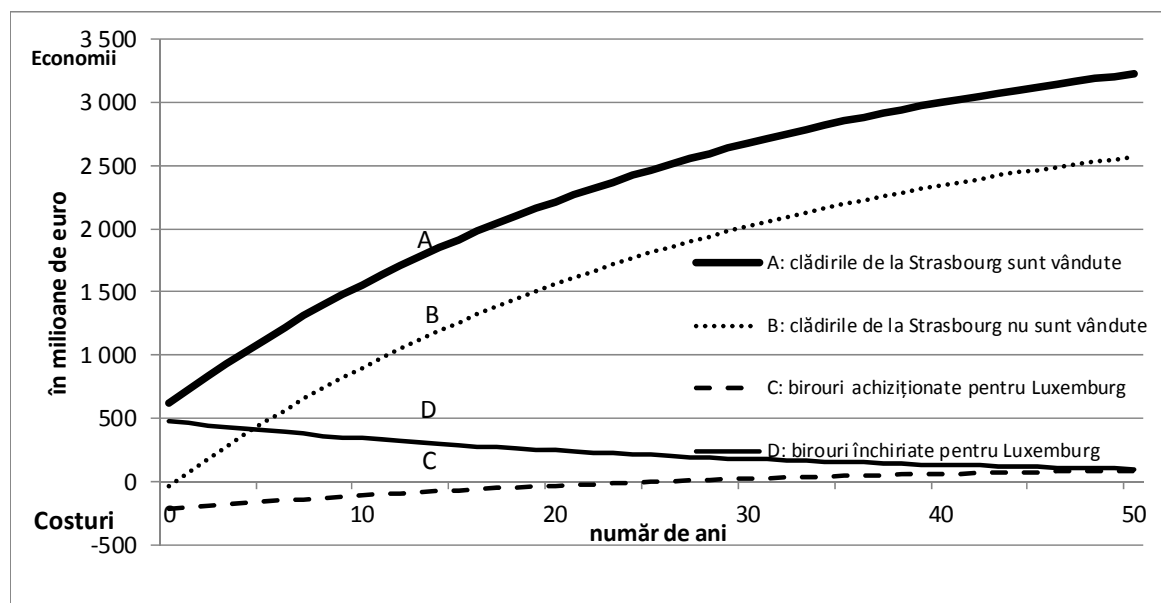
presupus de mutarea personalului (1,1 milioane de euro) și de orice alte costuri aferente întreținerii clădirilor până în momentul găsirii unei soluții adecvate (analiza Curtții include un provizion de 39 de milioane de euro). În eventualitatea în care Parlamentul nu ar reuși însă să înstrăineze clădirile de la Strasbourg, nu va exista niciun beneficiu punctual pentru bugetul UE. Economii punctuale totale estimate la 616,1 milioane de euro s-ar transforma într-un cost punctual de 40,1 milioane de euro.

52. Costurile și economiile antrenate de transferarea activităților de la Luxemburg la Bruxelles ar varia în funcție de decizia de a se achiziționa sau de a se închiria birouri la Bruxelles:

- (a) construcția de birouri la Bruxelles ar avea ca rezultat economii recurente estimate la 13,4 milioane de euro (echivalentul a 0,7 % din bugetul Parlamentului European). Totuși, în această ipoteză, s-ar înregistra costuri punctuale de 220,2 milioane de euro, reprezentând costurile legate de mutarea personalului și costurile suplimentare aferente construcției de birouri la Bruxelles;
- (b) închirierea de birouri la Bruxelles ar avea ca rezultat costuri recurente anuale (și nu economii) estimate la 16,4 milioane de euro (echivalentul a 0,9 % din bugetul Parlamentului European). În această ipoteză, s-ar înregistra însă un beneficiu punctual estimat la 476,1 milioane de euro, care reprezintă valoarea clădirii KAD din Luxemburg minus costurile legate de mutarea personalului.

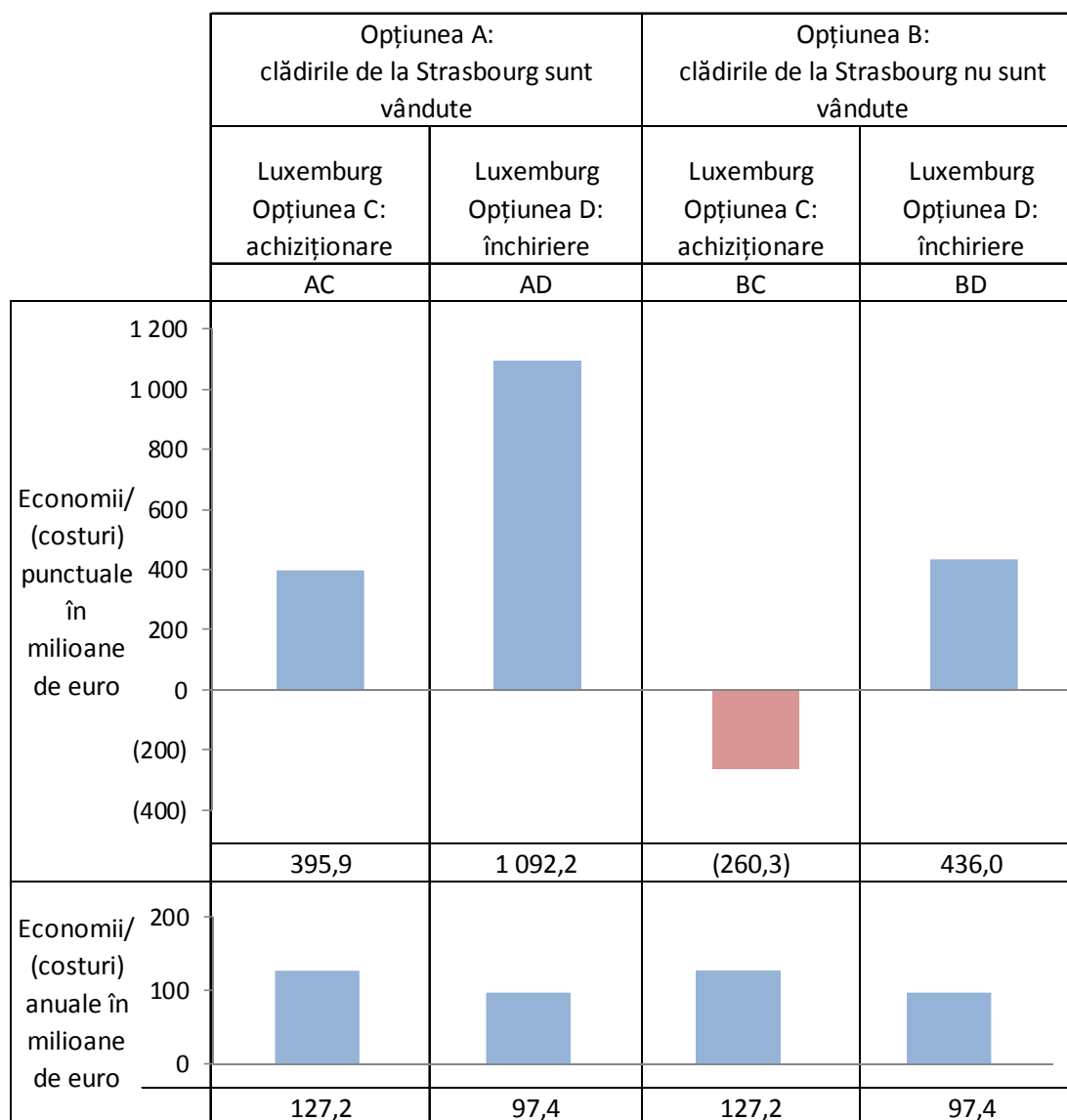
53. **Figura 12** prezintă valoarea actualizată cumulată a costurilor și a economiilor posibile în aceste patru scenarii, pe o perioadă de 50 de ani, aplicând o rată de actualizare de 3,5 % (a se vedea nota de subsol 18). Mutarea de la Strasbourg la Bruxelles ar putea genera economii de 3,2 miliarde de euro (2,6 miliarde de euro în cazul în care clădirile nu sunt vândute). Mutarea de la Luxemburg la Bruxelles ar putea genera economii suplimentare de 0,1 miliarde de euro (indiferent dacă birourile de la Bruxelles sunt achiziționate sau închiriate).

Figura 12 Valoarea actualizată cumulată în cazul mutării de la Strasbourg și de la Luxemburg (prezentată separat)



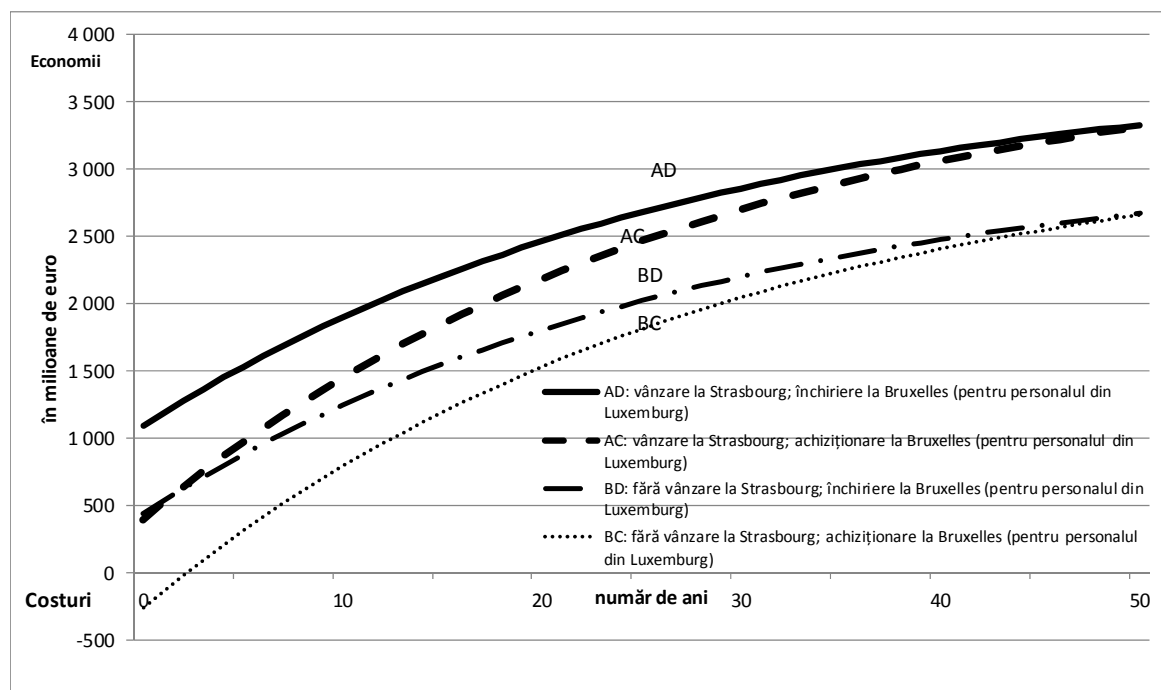
54. Economii recurente și punctuale estimate în cazul unei duble mutări – și de la Strasbourg și de la Luxemburg – și al centralizării tuturor operațiunilor la Bruxelles sunt rezumate în **figura 13**. În ipoteza în care clădirile de la Strasbourg ar fi vândute, iar birourile necesare la Bruxelles ar fi achiziționate, economiile recurente combinate s-ar ridica în total la 127,2 milioane de euro și s-ar înregistra un beneficiu punctual combinat de 395,9 milioane de euro. În cazul în care birourile de la Bruxelles ar fi închiriate, economiile recurente combinate s-ar ridica în total la 97,4 milioane de euro și s-ar înregistra un beneficiu punctual combinat de 1 092,2 milioane de euro. Totuși, în cazul în care clădirile de la Strasbourg nu ar fi vândute, beneficiul punctual s-ar reduce, în ambele situații, cu 656,2 milioane de euro.

Figura 13 Tabel recapitulativ al economiilor recurente și punctuale aferente mutării de la Strasbourg și de la Luxemburg (prezentate împreună)



55. **Figura 14** conține o comparație în timp a acestor patru scenarii analizate pentru mutarea de la Strasbourg și de la Luxemburg împreună. Pentru fiecare scenariu, se indică valoarea actualizată cumulată a costurilor și a economiilor posibile în cazul mutării, pe o perioadă de 50 de ani, aplicându-se o rată de actualizare de 3,5 %.

Figura 14 Valoarea actualizată cumulată a economiilor în cazul mutării de la Strasbourg și de la Luxemburg



56. În cazul în care clădirile de la Strasbourg sunt vândute, valoarea actualizată netă estimată a economiilor posibile, pe o perioadă de 50 de ani, este de aproximativ 3,3 miliarde de euro (de două ori mai mare decât bugetul anual al Parlamentului European), indiferent dacă birourile de la Bruxelles necesare pentru personalul care provine din Luxemburg sunt achiziționate sau închiriate. În cazul în care clădirile de la Strasbourg nu sunt vândute, valoarea actualizată netă estimată a economiilor posibile, pe o perioadă de 50 de ani, este de 2,7 miliarde de euro, și în acest caz indiferent dacă birourile de la Bruxelles necesare sunt achiziționate sau închiriate. Pe o perioadă de timp mai scurtă, opțiunea închirierii generează economii mai mari decât achiziționarea. Valorile actualizate nete pe o perioadă de 25 și, respectiv, 50 de ani aferente celor patru combinații de opțiuni posibile pentru centralizarea tuturor activităților la Bruxelles sunt indicate în **figura 15**.

Figura 15 Valoarea actualizată pe 25 și 50 de ani a economiilor obținute prin centralizarea tuturor operațiunilor la Bruxelles

Opțiune	Strasbourg	Luxemburg	Economii în milioane de euro	
			Valoarea actualizată netă pe 25 de ani	Valoarea actualizată netă pe 50 de ani
AD	Clădirile sunt vândute	Se închiriază birouri la Bruxelles	2 676	3 325
AC	Clădirile sunt vândute	Se achiziționează birouri la Bruxelles	2 464	3 312
BD	Clădirile nu sunt vândute	Se închiriază birouri la Bruxelles	2 019	2 669
BC	Clădirile nu sunt vândute	Se achiziționează birouri la Bruxelles	1 808	2 656

57. Analiza realizată de Curte cu privire la viitoarele economii care ar putea rezulta din centralizarea operațiunilor Parlamentului European nu prezintă același grad de certitudine ca un audit al costurilor istorice. În special, estimarea valorii clădirilor este aproximativă. Curtea s-a bazat pe anumite ipoteze în analiza sa. Orice decizie cu privire la centralizarea operațiunilor va depinde nu numai de aspectele financiare, ci și de alți factori, printre care se numără și dispozițiile aplicabile din tratat.

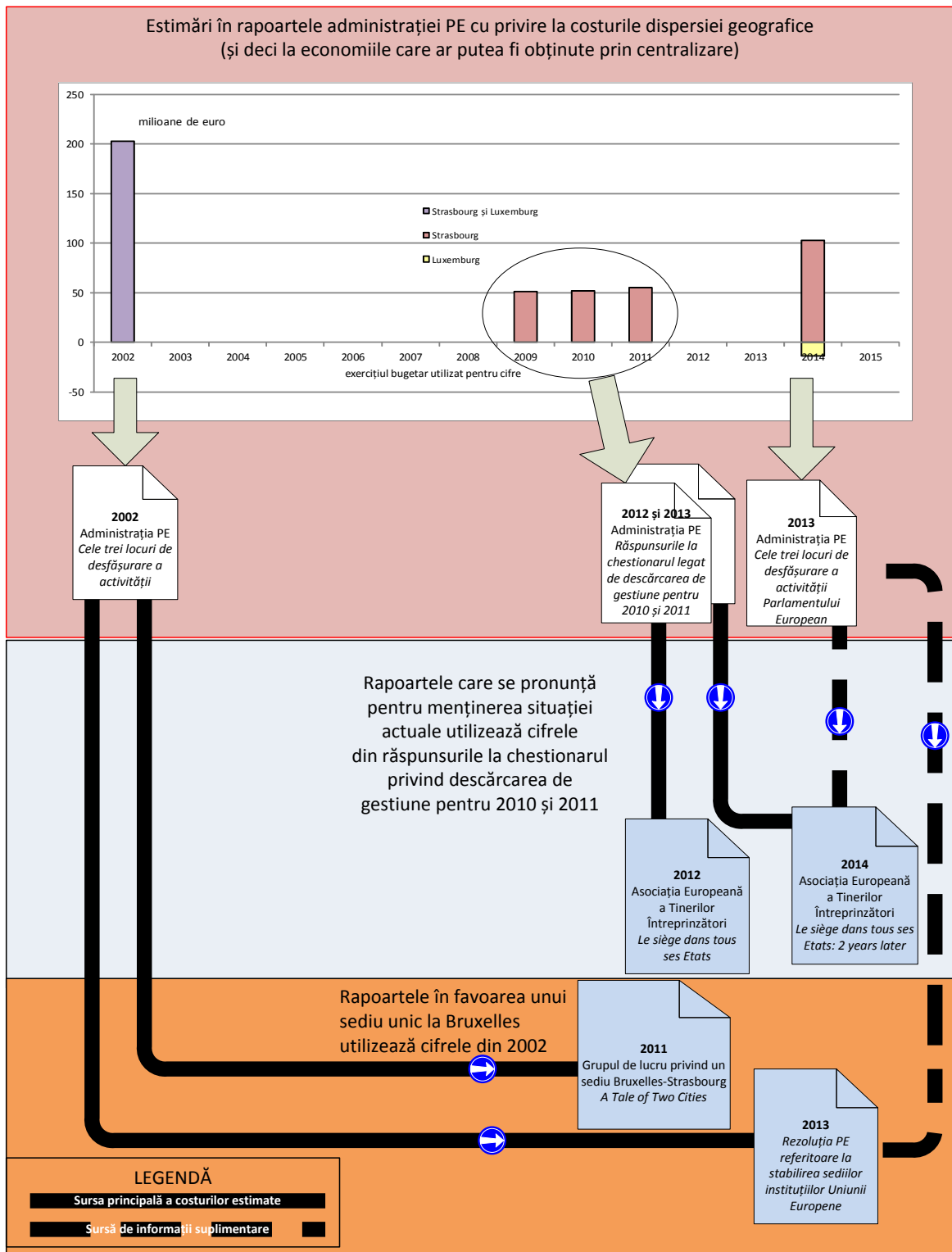
Comparație între:

1. Raportul întocmit în 2002 de administrația Parlamentului European cu privire la costul menținerii celor trei locuri de desfășurare a activității
2. Costul estimat al sediului de la Strasbourg în răspunsurile formulate de administrația Parlamentului European la chestionarul trimis în vederea pregătirii descărcării de gestiune a Parlamentului European pentru exercițiile 2010 și 2011
3. Raportul întocmit în august 2013 de administrația Parlamentului European cu privire la consecințele financiare, ecologice și regionale ale dispersiei geografice a Parlamentului European

(în milioane de euro)

	1. Studiul din 2002		2. Răspunsurile la chestionarul legat de descărcarea de gestiune			3. Studiul din 2013		
	Costul celor trei locuri de desfășurare a activității (fără să fie precizată o locație unică)	Plus 20 % pentru extindere	Costul pentru Strasbourg 2009	Costul pentru Strasbourg 2010	Costul pentru Strasbourg 2011	Mutarea de la Strasbourg la Bruxelles	Mutarea de la Luxemburg la Bruxelles /construcția de clădiri	Mutarea de la Luxemburg la Bruxelles la (închirierea de clădiri)
A. (Costuri) punctuale								
Transferul personalului							(51,3)	(51,3)
Mutarea mobilierului și a altor bunuri							(2,0)	(2,0)
Renovarea birourilor							(5,3)	(5,3)
A. Total (costuri) punctuale	neevaluat	neevaluat	neevaluat	neevaluat	neevaluat	0,0	(58,6)	(58,6)
B. Economii punctuale								
Venituri provenite din vânzarea/alt mod de utilizare a clădirilor								
B. Totalul economiilor punctuale	neevaluat	neevaluat	neevaluat	neevaluat	neevaluat	neevaluat	neevaluat	neevaluat
Total (costuri) și economii nete punctuale	neevaluat	neevaluat	neevaluat	neevaluat	neevaluat	0,0	(58,6)	(58,6)
C. (Costuri) suplimentare anuale								
Costuri punctuale suplimentare legate de clădiri, etalate pe 20 de ani							(29,0)	
Închirierea de birouri suplimentare dacă nu sunt achiziționate clădiri								(17,0)
C. Total (costuri) suplimentare anuale						0,0	(29,0)	(17,0)
D. Economii anuale								
Economii legate de reducerea distanței geografice (reducerea cheltuielilor de deplasare, de transport și de comunicații)								
Cheltuielile de delegație ale deputaților								
Cheltuielile de deplasare ale interpretelor independenți			1,1	1,1	1,1	3,1		
Cheltuielile de delegație ale personalului	18,0	21,6	8,7	9,9	10,1	12,3	4,7	4,7
Cheltuielile de delegație ale grupurilor politice						4,5	0,5	0,5
Cheltuielile de delegație ale asistentilor parlamentari			1,9	4,8	5,6	5,6		
Total cheltuielilor de delegație	18,0	21,6	11,7	15,8	16,8	25,5	5,2	5,2
Costuri de transport (bagaje, de exemplu) la și de la Strasbourg	9,0	10,8	0,4	0,4	0,4	0,4	0,1	0,1
Costuri aferente rețelei și serviciilor de telefonie						0,2	0,2	0,2
Alte costuri legate de transport și de comunicații	9,0	10,8	0,4	0,4	0,4	0,6	0,3	0,3
Valoarea timpului economisit de personal datorită reducerii deplasărilor	3,9	4,7				6,0	3,2	3,2
Total economiilor legate de reducerea distanței geografice (reducerea cheltuielilor de deplasare, de transport și de comunicații)	30,9	37,1	12,1	16,2	17,2	32,1	8,7	8,7
Economii legate de suprimarea elementelor deținute în dublu (clădiri și echipamente)								
Închiriere	60,0		0,1	0,1	0,1	0,1		
Construcția de localuri						7,3		
Amenajarea localurilor			14,3	8,7	7,8	8,8		
Gestiune imobiliară specifică						1,7		
Întreținere, mentenanță și curățenie			11,1	13,0	16,1	19,3		
Consumul de energie			3,1	3,2	3,9	4,3		
Securitate și supravegherea clădirilor			8,3	8,5	8,1	7,7		
Asigurări	18,0					0,3		
Birouri de tranzit							0,6	0,6
Total clădiri și cheltuieli conexe	78,0	93,6	36,9	33,5	36,0	49,5	0,6	0,6
Infrastructura informatică și de telecomunicații						3,6		
Mobilier						1,1		
Echipamente și instalații tehnice						7,1		
Total informatică, echipamente și bunuri mobile	42,0	50,4	0,0	0,0	0,0	11,8	0,0	0,0
Total economiilor rezultate din suprimarea elementelor deținute în dublu (clădiri și echipamente)	120,0	144,0	36,9	33,5	36,0	61,3	0,6	0,6
Economii rezultate din alte câștiguri de eficiență								
Personalul contractual pentru perioadele de sesiune de la Strasbourg	1,2	1,4	1,9	1,9	2,1	2,3		
Serviciul medical						0,4		
Cheltuieli pentru servicii de alimentație						1,0		
Reducerea de posturi, rezultată din abandonarea structurilor paralele sau din economii de scară	16,7	20,0				6,0	5,7	5,7
Total economiilor rezultate din alte câștiguri	17,9	21,5	1,9	1,9	2,1	9,7	5,7	5,7
D. Totalul economiilor anuale	168,8	202,6	50,9	51,6	55,3	103,1	15,0	15,0
(Costuri) și economii nete anuale	168,8	202,6	50,9	51,6	55,3	103,1	(14,0)	(2,0)
Total (costuri)/economii nete anuale estimate în fiecare raport		202,6		52,6			89,1	

Utilizarea diferitelor estimări de către administrația Parlamentului European (administrația PE)



Ipotezele centrale ale celor trei studii principale**- Costul dispersiei geografice și economiile posibile în cazul unui sediu unic -**

	1. Studiul din 2002 al administrației Parlamentului	2. Răspunsurile la chestionarele de pregătire a descărcării de gestiune a Parlamentului pentru exercițiile 2009, 2010, 2011	3. Studiul din 2013 al administrației Parlamentului „Cele trei locuri de desfășurare a activității Parlamentului European”
Ar trebui să existe un singur sediu politic/loc de desfășurare a activității în viitor.	✓		✓
- <i>Sediu politic unic = orice locație</i>	✓		
- <i>Sediu politic unic = Bruxelles</i>			✓
- <i>Și personalul de la Luxemburg ar trebui să fie transferat la sediul politic unic.</i>	✓		✓
Faptul de a avea sediul politic la Strasbourg a reprezentat un cost suplimentar în anul anterior (în comparație cu o situație în care toate perioadele de sesiune plenară s-ar desfășura la Bruxelles, iar infrastructura de la Strasbourg nu ar mai fi deci necesară).		✓	
Locația sediului unei altei instituții ar urma să fie schimbată			
Suprimarea posturilor excedentare în raport cu efectivul total de personal necesar	✓		✓
- <i>Calculul numărului de posturi excedentare include estimările rezultate din economiile de scară (mai puține birouri și mai puține deplasări => mai puțin personal necesar pentru a gestiona aceste aspecte).</i>	✓		✓
- <i>Calculul numărului de posturi excedentare include estimări ale câștigurilor de eficiență rezultate din reducerea deplasărilor între locurile de desfășurare a activității Parlamentului.</i>	✓		✓ (75 % din timpul de deplasare = timp de lucru pierdut)
Posturile de agenți contractuali recrutați pentru perioadele de sesiune de la Strasbourg nu mai sunt necesare/reprezintă un cost suplimentar.	✓ (recrutați și pentru reuniunile comisiilor)	✓	✓
În ceea ce îi privește pe deputați, diferențele de la nivelul cheltuielilor de deplasare către sediul politic, în funcție de locația acestuia, sunt luate în considerare.			
Cheltuielile de delegație ale deputaților care se deplasează între cele trei locuri de desfășurare a activității ar putea fi economisite/reprezintă un cost suplimentar.			
Cheltuielile de delegație ale personalului Parlamentului care se deplasează între cele trei locuri de desfășurare a activității ar putea fi economisite/reprezintă un cost suplimentar.	✓	✓ Numai delegațiile la Strasbourg (nu și la Luxemburg/nu și de la Luxemburg la Bruxelles)	✓
Cheltuielile de delegație ale grupurilor politice ale Parlamentului care se deplasează la sediul de la Strasbourg ar putea fi economisite/reprezintă un cost suplimentar.	✓		✓

	1. Studiul din 2002 al administrației Parlamentului	2. Răspunsurile la chestionarele de pregătire a descărcării de gestiune a Parlamentului pentru exercițiile 2009, 2010, 2011	3. Studiul din 2013 al administrației Parlamentului „Cele trei locuri de desfășurare a activității Parlamentului European”
Cheltuielile de delegație ale asistenților parlamentari care se deplasează la Strasbourg ar putea fi economisite/reprezintă un cost suplimentar.		✓	✓
Cheltuielile de deplasare ale interpreților independenți care călătoresc la Strasbourg ar putea fi economisite/reprezintă un cost suplimentar.	✓	✓	✓
Cheltuielile de delegație ale personalului altor instituții (personalul Comisiei și al Consiliului, de exemplu) care călătorește la Strasbourg ar putea fi economisite/reprezintă un cost suplimentar.			
Costurile aferente transportării bagajelor, transportului deputaților etc. între Strasbourg și Bruxelles ar putea fi economisite/reprezintă un cost suplimentar.	✓	✓	✓
Reducerea spațiului de birouri necesar (deoarece așa-numitele „bureaux de passage” - birouri de tranzit - nu ar mai fi necesare și este nevoie de mai puțin personal).	✓		✓
Nu mai este necesară închirierea clădirilor devenite libere.	✓		
Vânzarea/închirierea/utilizarea de către alte instituții, agenții sau organe ale UE a clădirilor devenite libere aflate în proprietatea Parlamentului			
Necesitatea de a întreține, încălzi etc. clădirile devenite libere aflate în proprietatea Parlamentului			
Cheltuielile conexe aferente clădirilor devenite libere de la Strasbourg ar putea fi economisite/reprezintă un cost suplimentar.	✓	✓	✓
- <i>Întreținere, curățenie, consum de energie, securitate, asigurări</i>	✓	✓	✓
- <i>Amenajare</i>	✓	✓	✓
Costurile cu mobilierul și cu echipamentele din clădirile devenite libere de la Strasbourg ar putea fi economisite.	✓		✓
Costurile aferente rețelei și serviciilor de telefonie din clădirile devenite libere de la Strasbourg ar putea fi economisite.	✓		✓
Serviciile de alimentație de la Strasbourg ar putea fi suprimate.	✓		✓
Serviciul medical de la Strasbourg ar putea fi suprimat.			✓
Clădirile noi care trebuie cumpărate sau închiriate			✓ (pentru personalul de la Luxemburg la Bruxelles)
- <i>Clădirile noi trebuie întreținute la același preț ca și cele din Luxemburg</i>	<i>nu se aplică</i>	<i>nu se aplică</i>	✓
- <i>Clădirile noi trebuie mobilate și echipate la același preț ca și cele din Luxemburg</i>	<i>nu se aplică</i>	<i>nu se aplică</i>	✓

	1. Studiul din 2002 al administrației Parlamentului	2. Răspunsurile la chestionarele de pregătire a descărcării de gestiune a Parlamentului pentru exercițiile 2009, 2010, 2011	3. Studiul din 2013 al administrației Parlamentului „Cele trei locuri de desfășurare a activității Parlamentului European”
Valoarea suprafeței la sol nu a fost folosită în mod sistematic.	nu se aplică (Toate clădirile erau închiriate.)		✓ Nu a fost inclusă în cifrele totale.
Costurile punctuale antrenate de mutare	✓ Nu au fost incluse în cifra totală de 169/203 milioane		✓

